









**Bà ngày xuân**

(Coi tiếp trang 1)

Ông Trần-kế-Xương — là quen gọi là ông Tú Xương — đối với tục lệ ăn Tết, đã viết ra mấy bài này:

• Lãng lãng mà nghe nó chầu nhau.

• Chúc nhau trăm tuổi bạc đầu râu.

• Phen ấy ông sẽ đi buôn nó bán ta bao nhiêu đũa giả trầu.

• Lãng lãng mà nghe nó chầu nhau.

• Chúc nhau trăm tuổi bạc đầu râu.

• Phen ấy ông sẽ đi buôn nó bán ta bao nhiêu đũa giả trầu.

• Lãng lãng mà nghe nó chầu nhau.

• Chúc nhau trăm tuổi bạc đầu râu.

• Phen ấy ông sẽ đi buôn nó bán ta bao nhiêu đũa giả trầu.

**隆興南**

**CUNG QỦI VỊ DIỄN CHỦ VÀ CÁC NHÀ THẦU KHOAN**

Khi quý ngài có cần dùng gạch bông và đồ về các nhà xin chờ tới bằng

**NAM HUNG LONG**  
N° 2 Quai de Choquan Cholon

La nơi đáng tin cậy, có đủ thứ, đủ mẫu thóc cũ. Tập được rất có thể và giá rẻ.

**Ngôi buồn nói chuyện năm xưa**

• Ông lặng mà nghe nó chầu nhau.

• Chúc nhau trăm tuổi bạc đầu râu.

• Phen ấy ông sẽ đi buôn nó bán ta bao nhiêu đũa giả trầu.

• Ông lặng mà nghe nó chầu nhau.

• Chúc nhau trăm tuổi bạc đầu râu.

• Phen ấy ông sẽ đi buôn nó bán ta bao nhiêu đũa giả trầu.

• Ông lặng mà nghe nó chầu nhau.

• Chúc nhau trăm tuổi bạc đầu râu.

• Phen ấy ông sẽ đi buôn nó bán ta bao nhiêu đũa giả trầu.

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

• Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo! Bà ngạo!

**HỘI VAN QUỐC TIẾT KIÊM**

Hội từ bản đờn quyền kiểm soát của Quan Toàn-Quyền Đông-Pháp

Vốn của Hội đã đóng tất cả: 1 triệu lượng bạc và 8.000.000 quan tiền Pháp

Hội quán: 7 Avenue Edouard VII - Thượng-Hải

Quan-Lý về Đông-Pháp: 26 đường Chaigneau - SAIGON

**Xổ số huân vốn cho về Tiết-Kiểm**

**28 Janvier 1935**

CHỖ TỌA: Ông TRIVES  
ĐƯ KIẾN: Ông TRAM VAN-CHANH và Ông BENOIT PONCHERRADIN  
ở quan Taxon-Fra ở trung quốc ở làm một các bài từ-báo Nam kỳ và Kiểm-Biên chương kiến

HANG-BỘ	VE SỐ	NGƯỜI CHỦ VE	SỐ TIỀN VÀ HƯNG GỢP	SỐ VON HƯNG LAI
<b>Cách thức số 2</b>				
<b>HỘI NGUYỄN VON</b>				
Phần số số: 1 Hàng-bộ trong 1687 hàng-bộ				
1.574	8.196	Ông Vuong-khe-Lai, Hanoi.	536\$00	1.000\$
	9.177	• Ngo-tan Thoi, Traviuk	624,00	1.000
	9.316	Bà Vo thi-Sue, Saigon	54,00	280
1.574	10.657	Ông Doan-viet Nam, Haidong	72,00	500
	18.584	Bà Guidicelli tức là Bà Nguyen-thi-Nha, Haidong	64,00	500
Và số 16402 không có đờn ông thường là nên không hưởng quyền lợi kỳ số này				

HANG-BỘ	VE SỐ	NGƯỜI CHỦ VE	SỐ TIỀN VÀ HƯNG GỢP	SỐ VON HƯNG LAI
<b>Cách thức số 3</b>				
<b>HỘI NGUYỄN VON</b>				
Phần số số: 1 Hàng-bộ trong 1687 hàng-bộ				
282	268	Ông Vuong-ung-Truan, quai de Myho Cholon.	864\$00	1.000
<b>XỔ SỐ TRẢ TIỀN LỜI CHO VỀ CÁCH THỨC SỐ B</b>				
Số liên lệ chia tháng này: 419312				
Và số 848 đang trong ra là về \$600				
Hai về \$00 x sáu này đang đóng số tiền lời				
	815	Ông Pham-van-Don, Fort-Bayard.		209,56
	882	• Pham-si-vau Namh		209,56

HANG-BỘ	VE SỐ	NGƯỜI CHỦ VE	SỐ TIỀN VÀ HƯNG GỢP	SỐ VON HƯNG LAI
<b>Cách thức số 5</b>				
<b>CUỘC XỔ SỐ A</b>				
<b>HỘI VON GẤP BỘI</b>				
Phần số số: 1 số trong 30.000 số				
Và \$00\$ không có đờn ông thường là nên không hưởng quyền lợi kỳ số này.				
2.166				2.500
<b>CIỆC XỔ SỐ B</b>				
<b>HỘI NGUYỄN VON</b>				
Phần số số: 1 Hàng-bộ trong 3.000 hàng-bộ				
1.867	9.369	Ông Dang-Tam, 8 rue de Binh-Tây Cholon.	17\$50	500
	11.540	• Pham-huy Xuan, Hanoi.	15,00	500
	8.478	• Nguyen-van-Tinh, Chief de Gare à Trambon Binhhoa.	8,00	200
Nương về số 1257 x — 6012 x — 8568 x — 9012 x — và 12948 x không có đờn ông thường là nên không hưởng quyền lợi kỳ số này.				

HANG-BỘ	VE SỐ	NGƯỜI CHỦ VE	SỐ TIỀN VÀ HƯNG GỢP	SỐ VON HƯNG LAI
<b>ĐANG MIỀN GÓP</b>				
Phần số số: 1 Hàng-bộ trong 3.000 hàng-bộ				
2.656	5.288	Ông Nguyễn-dinh-Nguyen, Paudouan	105\$00	500
	17.320	• Lam-phung-Thang, BacLieu.	252,00	500
	2.969	Và về danh, Saigon	102,80	200
	8.618	Ông Dang-van-Ky, Giadinh	172,40	200
	17.298	• Le-van-Thuy-tuc Doan, Hanoi.	100,80	200
	17.582	• Ung-Her, Ertzie	100,80	200
Nương về số 10601 x và 4551 x không có đờn ông thường là nên không hưởng quyền lợi kỳ số này.				

Mỗi vé trong ra 1000 này, có số C trả lại thì đờn ông trả về số tiền góp số vốn của, không phải đờn tiền tháng này.

• Số bạc định cho cuộc số số hội von gấp bội về tháng Fèvrier 1935 là 8.000\$

• Tr 1.000\$ mà trong thì đờn đờn 6.000\$

• Tr 500\$ — — — 2.600\$

• Tr 200\$ — — — 1.000\$

Phần số số cho tháng Fèvrier 1935 về cuộc số số gấp bội là 1 phần trong 80.000.

**CUỘC XỔ SỐ CHO VỀ TIẾT KIÊM KỶ TƯ NHÂM NGAY THỨ NĂM 28 FÉVRIER 1935**

HỘI QUÝ HƯNG LAI VÀ HỮNG CHANH CHÀ

Bản-Hội bản có Đông-Pháp, đường Chaigneau, số 26 Saigon

XIN LƯU Ý: Cần đờn người có đủ tư cách làm làm-Lý cho Hội Van-Quốc Tiết-Kiểm

**TRƯỜNG DẠY THI XE HƠI**

Bản trường mở ở sau Nam, từ ngày nay bản trường xin tu gia phần sửa sửa, thì xe Camion (xe lớn) thì xe Torpedo (xe nhỏ) Motocycle.

Bản trường có thầy ở Bà-Nguyễn Đình-Dương có An-tư cho Medaille Hoàng-de Annam và Hoàng-de Cao-Miên. Dạy mẫu thanh nghề. Có thầy Tây dạy luật các xe (Code de la route).

Bản trường có cô Nguyễn-thị-Hương có bằng cấp xe hơi đã dạy qui luật, qui có đi tài, bản trường dạy luật, dạy máy về sang lên xe, xin đờn ông cho xe: học chạy không an toàn.

Kinh của  
**CHU-VÂN-HAI**  
45, Colonel Grimaud — Saigon  
Trước cửa Chợ-méi Saigon, sau gara Conlat

**Ai cũng biết**

Trà của các bạn hiện ngày thêm đẹp-chè rất tinh-khít, hấp về-anh, mà giá cũng không mắc nên các bạn trước tìm cũng thấy qui khách về ra liên lệ không dứt. Bản hiệu vẫn đờn tên phát loan loan.

Vậy từ đây qui khách có mua trà của bản-bộ như nhưn kỳ Nham con Núi ở gần Chợ-lớn ở số 75 hiệu: • NGHI-BỒI NHÂM • mới phải là thứ thật ngon, đờn một lần đờn chắc muốn đờn hoài, xin qui khách tức tiền rất muốn.

Qui-khách mua trà tên núi xin nhìn kỹ hiệu • NGHI-BỒI NHÂM • con nhân về tên.

IMPRIMERIE DE LUCTIONE S.A. S.

Directeur Propriétaire: NGUYỄN-VĂN-THIỆT.

87, Rue Lanxan Monard, SAIGON

CHANGÉ 1.500 EXEMPLAIRES

Le 28 Janvier 1935





